



THE WORLD JEWELLERY CONFEDERATION



ダイヤモンド・カラーストーン・
真珠・さんごの
倫理的に責任ある販売

注意事項

The **Do's** and **Don'ts**

ダイヤモンド、カラーストーン、 真珠、さんごの販売における 透明性と倫理的に責任ある行動

この簡易版手引書は、ダイヤモンド、カラーストーン、さんご、真珠、その他人工生産物販売者を対象とし、お客様に対する義務やサプライヤーとの望ましいやり取りについてその理解を助けるものです。

本書の内容は、各 CIBJO ブルック

(<http://www.cibjo.org/introduction-to-the-blue-books/>)

およびその他各国・国際法規制に規定された条項や定義に代わるものではありません。CIBJO ウェブサイトから 該当のブルックをダウンロードの上、ダイヤモンド、カラーストーン、真珠、さんごの各業界がお客様に対して何をお約束しているか、幅広く理解することを推奨します。

推奨事項

- ✓ 後述の説明にある製品の性質について、サプライヤーから十分な情報が提供されているか確認する。
- ✓ 後述の説明にある製品の在庫品に正しいラベル表示を行う。
- ✓ すべての販売員に正しい情報を身に付けさせる。
- ✓ 後述の説明にある製品をあやふやでなく、正確に販売する。
- ✓ お客様がお買い求めになる前とお買い求めになる時に、製品そのものと人為的加工を行っている場合はそれも併せて性質を常に明確に説明する。
- ✓ どの購入者に対しても必ず納品伝票や受領書（領収書）を発行し、販売製品を正しく、明確に記載する。
- ✓ 文書中に表記する場合は「処理（treated）」または「合成（synthetic）」という語を使用し、宝石名と同様に分かりやすく表示する（例：処理ダイヤモンド、処理ルビー、合成ダイヤモンド、合成サファイア）。

- ✓ 正しく、明確な用語を使うこと、確認のためにCIBJO ブルックを参照することを販売員に教育する。
- ✓ 印刷物またはオンライン上での消費者向け広告宣伝は、本書の指示およびCIBJOのルールに従う。
- ✓ ダイヤモンドについて：グレード（カラー、クラリティ、カット）と、個別および合計のカラット（重量）を明記する。
- ✓ 合成ダイヤモンドについて：合成ダイヤモンドを言い表す場合は、次の認められた修飾語のうちいずれかを使用する：「シンセティック(synthetic)」「ラボラトリーグロウン(laboratory-grown)」「ラボラトリークリエイテッド(laboratory-created)」。
- ✓ 消費者の関心事となる重要な問題を調べ（サステナビリティ、倫理的調達、紛争ダイヤモンドなど）、問い合わせを受けた場合の回答を予め用意しておく。
- ✓ その宝石素材に必要なアフターケアやお手入れ方法をお客様にご説明する。

禁止事項

- X** 口頭または文書での説明においては、その製品の本来の性質や状態が曖昧、不正確に伝わるような言葉遣いを避ける。宝石、真珠、養殖真珠に処理や加工が施されていることまたは石が人工であることを説明する際に略語、アスタリスク（* 印）を用いない。
- X** 略語を用いない（「ラボグロウン(lab-grown)」 「ラボクリエイティッド(lab-created)」など）。
- X** 合成石について言及する場合に「養殖（cultured）」または「培養（cultivated）」という用語を使用しないこと。これらの用語は有機質製品または生物起源製品に限って使われるものである。
- X** 人工生産物について言い表す場合に、「本当の」「本物の」「希少な」「真正な」「天然の」という形容詞を使わない。これらは天然素材にのみ使用する。

- ✕ 「天然処理ダイヤモンド（またはその他カラーストーン）」「処理天然ダイヤモンド（またはその他カラーストーン）」という表現を用いない。単に「処理ダイヤモンド、処理エメラルド（その他カラーストーン）」と表現する。
- ✕ お客様が購入を決める前に、ジュエリーに使用されている宝石の情報を説明する。
- ✕ 総重量と個々の重量を混同しない。
- ✕ 内容を正確に説明した文書を提供しない供給業者から購入しない。
- ✕ お客様から宝石取引に関する複雑な質問（紛争ダイヤモンド、倫理的調達、児童労働など）を受けた場合に回答を拒んだり、ごまかしたりしない。
- ✕ カラーストーン、真珠、ダイヤモンドの鑑別書を「証明書」と呼ばない。鑑別書は、単に第三者の検証「報告書」または宝石学的検査機関の専門家としての意見であるため。

- X 宝石を半貴石と呼ばない。一部の宝石が他よりも高価なだけであって、すべての宝石は貴重であるため。
- X 加工を施している場合は特に、宝石素材の耐久性、安定性についてお客様に必ず注意説明をする。

ダイヤモンド、カラーストーン、さんご

ダイヤモンド、カラーストーン、さんごはいずれも、その生成の過程で人的手段を加えることなく完全に自然生成された天然素材です。生成後、一般的な宝石細工手法によって改変する場合があります。自然に生成される宝石鉱物は、美しさ、希少性、比較的高い耐久性などの特性の組み合わせにより、よく宝飾品に用いられます。

例：

鉱物 : ダイヤモンド、アクアマリン、エメラルド、
ガーネット、ルビー、サファイア、トパーズなど。

天然ガラス : オブシディアン、モルダバイトなど。

岩石 : ラピスラズリ、母岩付オパールなど。

有機質の宝石物質 : こはく、ベッコウなど。

生物起源の宝石物質 :

真珠、マザー・オブ・パール（貝殻真珠層）、さんごなど。

完全に自然生成された素材に限り、「天然」と称することができます。それに該当しない「ダイヤモンド」「ルビー」「エメラルド」、その他の宝石名称が示しているのは、天然由来の宝石であるということだけです。「本当の」「貴重な」「本物の」「天然の」という形容詞は、天然素材を指す場合、またはそれを示す場合にのみ使用してください。

さんご –さんごは2種類（貴重さんご、一般のさんご）に大別されます。**貴重さんご** – 宝飾品に用いられるさんご。特に研磨後に磁器のような光沢を持つ赤、ピンク、白の種。**一般のさんご（造礁さんご）** – スポンジコーラル、バンブーコーラル、ブルーコーラル、やわらかい骨軸を有するタイプ（ブラックコーラル、ゴールデンコーラルなど）など。一部の種が、処理を施した後、装飾品に用いられています。

ダイヤモンドについては、ISO 18323を併せて参照してください。

真 珠

真珠－天然真珠は、軟体動物体内に人的手段を介さず自然に生成された真珠袋からの分泌液によって生成されます。同心円層状のアラゴナイトまたはカルサイト（もしくはその両方）結晶構造に、コンキリオンと呼ばれる複雑な硬タンパク質と炭酸カルシウムが含まれます。真珠層があるもの、真珠層がないもの、淡水産、海水産があります。

市販の真珠または真珠類似製品には主に3種類あります。

天然真珠－生きた貝体内に自然に生成された真珠袋に完全に自然に生成される真珠。

- 淡水産真珠、海水産真珠
- 淡水産プリスター真珠、海水産プリスター真珠

養殖真珠－生きた貝体内の養殖された真珠袋内に人の誘導によって生成される真珠。

有核と無核がある。

- 淡水産養殖真珠、海水産養殖真珠
- 淡水産養殖プリスター真珠、海水産養殖プリスター真珠

模造真珠－完全に人工的に作られる真珠に似た製品

加工

以下の説明は概要です。詳しくは、各 CIBJO ブックを参照してください。

ダイヤモンド、カラーストーン、さんご、真珠、養殖真珠は、色、耐久性、安定性、透明度を変化させることを主な目的に加工が施されている場合があります。

一部の処理と加工は、一般的事実説明の対象となります。
該当の処理と加工が施されている場合は、お客様がお買い求めになる前とお買い求めになる時に明確でわかりやすい言葉遣いで口頭説明をする必要があります。また、加工宝石、さんご、真珠、養殖真珠の付属販売文書には、加工の種類に関する情報を記載する必要があります。

一般的事実説明を必要とする

カラーストーン、さんご、真珠、養殖真珠の処理と加工

宝石、さんご、真珠、養殖真珠の外観の色を変えない、**フィッシャー（亀裂）に存在する物質**。油脂、ワックス、樹脂、ポリマー、その他ガラスを除く類似物質など。

加熱

表面ワックス加工

漂白

一部の処理と加工は、具体的事実説明の対象となります。

該当の処理と加工が施されている場合は、お客様がお買い求めになる前とお買い求めになる時に明確でわかりやすい言葉遣いで**口頭説明**をするとともに、詳しい**説明文書**を提供する必要があります。この説明は明確かつ平易な言葉遣いですべての販売付属文書に目立つように記載する必要があります。

注－加熱処理されたアクアマリン、トルマリン、一部の放射線照射処理ベリル、トルマリンなど、一部のカラーストーンの処理は現時点では判別ができません。その場合、使われた可能性のある処理方法を説明するのが賢明です。

**詳しい説明文書を必要とする
ダイヤモンド、カラーストーン、さんご、
真珠、養殖真珠の加工**

処理ダイヤモンド	処理カラーストーン、 さんご	処理真珠、 養殖真珠
放射線照射	放射線照射	放射線照射
コーティング	コーティング	コーティング
ホイリング	拡散処理 (カラーストーンのみ)	染色
フラクチャー充填	フラクチャーまたは キャビティ充填	充填
加熱-アニーリング (焼きなまし)	含浸	ワックス処理
高温高圧 (HPHT) プロセス	染色剤による着色	重度の成形
内部レーザードリリング	さんごの表面 有色ワックス加工	オイル処理
放射線照射と アニーリング (焼きなまし)		加熱
レーザードリリング		軽度の染色
		光沢加工

人工生産物

一部または全部を人工的に生産した物質を含む製品を指します。

一部を人の手で作った人工生産物

宝石物質を組み合わせた張り合わせ石。「ガーネット・トップド・ダブレット」「ガラスを土台にしたエメラルドダブレット」「合成ルビーを土台にした天然サファイアダブレット」「ルビー・ガラス張り合わせ石」「プレスコはく」「エメラルドを土台にしたエメラルドダブレット」「張り合わせダイヤモンド」（合成ダイヤモンドを土台にしたダイヤモンド）などがあります。

全部を人の手で作った人工生産物

合成石 – 同種の天然石と本質的に同じ化学組成、物理特性、構造を持つ人工生産物と定義される結晶質物質。市販されている合成石には、「合成ダイヤモンド」「合成ルビー」「合成サファイア」「合成エメラルド」「合成アメシスト」などがあります。

注－合成を表す「シンセティック(synthetic)」「ラボラトリークリエイティッド(laboratory-created)」「ラボラトリーグロウン(laboratory-grown)」はすべて同義語です。

自然界に知られている対応物が存在しない結晶質人工生産物

－人造YAG（イットリウム・アルミニウム・ガーネット）、人造GGG（ガリウム・ガドリニウム・ガーネット）など。

非結晶質人工生産物

－人造ガラス、鉛ガラス、プラスチック、宝石の外観を模倣するために用いられる圧縮素材（プレストトルコ石など）を含むさまざまな組成の製品などを指します。



THE WORLD JEWELLERY CONFEDERATION

事務局：

CIBJO, The World Jewellery Confederation

(国際貴金属宝飾品連盟)

Viale Berengario, 19

20149 Milano, Italy

Tel : +39-02-4997-7098 / 7097 / 6187

Fax : +39-02-4997-7059

e-mail : cibjo@cibjo.org

Website : www.cibjo.org